

I don't know. You know, they always call them different--  
Forty-Nine and Wolf Song.

(How do you say "wolf song"?)

h'w.xhaehin'w.t

(Next song, Number 13, played. A Wolf Song.)

(What kind was that?)

That's another of them Wolf Songs. And you know over there  
where Judson Hudson lived? It's got timber all around--timber  
over there, and timber over here and over here. Round timber.  
He said, "My friend, I love that place where there's round tim-  
ber. That's where it's easy." That's what it says. It was  
easy to get girl friend, I guess.

(What are the Arapaho words of that?)

(Myrtle repeats Arapaho words slowly.)

It says, "Round timber, it's a happy place. I love it. Be-  
cause it's easy." That's the way. (Repeats Arapaho words  
slowly.)

(They used to camp around that Judson Hudson's place?)

Yeah, they used to all camp there.

(And that round timber was just natural--it wasn't planted?)

Yeah, natural.

(Next song, Number 14, played. A Forty-Nine Song.)

(What was that song?)

You know they used to call us "Ugly Faces" (name for Canton  
Arapaho district). "Real ugly-faced woman call me down. But I  
got her easy. Look at her eyes, this crazy girl." Or, "Look"  
at this crazy girl's eyes." Maybe she was rolled in the mud!  
That's a Forty-Nine. It's old.

(Would you say the Arapaho words?)

(Myrtle repeats Arapaho words slowly.)

(How would you just say "ugly-faced woman" in Arapaho?)

w'w'xu'ei

(And when he says "this crazy girl's eyes"--how is that?)

haenaew'wku'w't

(And that's a boy talking?)

That's a boy talking to this girl. She call him down, I guess.

(Same song played again, and then the next song, Number 15,